

PRAVILA IN SPLOŠNI POGOJI NAGRADNE IGRE

»SOSEDJE NAŠEGA IZVIRA«

1. Organizator, izvajalec in namen nagradne igre

Organizator nagradne igre je Radenska d.o.o., Boračeva 37, 9252 Radenci, matična številka: 5056152000, davčna številka: SI81280483 (v nadaljevanju: organizator).

Izvajalec nagradne igre je agencija Herman&partnerji LAB, d.o.o., Dalmatinova ulica 2, 1000 Ljubljana, matična številka: 8932182000, davčna številka: SI 56490763 (v nadaljevanju: izvajalec).

Namen nagradne igre je promocija blagovne znamke Radenska Naturelle.

Ta pravila in splošni pogoji (v nadaljevanju: splošni pogoji) določajo način prirejanja in izvedbe nagradne igre »SOSEDJE NAŠEGA IZVIRA« ter postopek in pogoje pod katerimi lahko udeleženci sodelujejo v nagradni igri. S pravili se je mogoče seznaniti na podstrani spletne strani <http://naturelle.si>, in sicer <http://www.naturelle.si/nasi-sosedje/>. Vsak udeleženec nagradne igre se z udeležbo v nagradni igri strinja s temi pravili in pogoji in jih v celoti sprejema.

2. Trajanje nagradne igre

Nagradna igra poteka od 21. 5. 2026 od 00:00 ure do 6. 8. 2026 do 23:59 ure in se organizira ter izvaja na področju Republike Slovenije.

3. Pogoji sodelovanja

V nagradni igri lahko sodelujejo fizične osebe od dopolnjenega 15. leta starosti dalje s stalnim prebivališčem v Republiki Sloveniji, ki sprejmejo te splošne pogoje, objavljene na podstrani spletne strani <http://naturelle.si>, in sicer <http://www.naturelle.si/nasi-sosedje/> na način kot to določa 4. točka teh splošnih pogojev in ki privolijo v obdelavo osebnih podatkov kot je opredeljeno v teh pravilih.

Zaposleni pri organizatorju, njihovi ožji družinski člani ter vse pravne in fizične osebe, ki sodelujejo pri organizaciji in izvedbi nagradne igre, ne morejo sodelovati v nagradni igri. Tudi vsi ostali, ki se prijavijo, ne smejo imeti nikakršne podpore s strani zgoraj omenjenih oseb.

Nakup ni pogoj za sodelovanje v nagradni igri.

Prijava, ki je poslana v nasprotju z določili prvega in/ali drugega odstavka te točke, se šteje za neveljavno in se udeleženca izloči iz sodelovanja v nagradni igri.

4. Način sodelovanja v nagradni igri

V nagradni igri udeleženec sodeluje tako, da na podstrani spletne strani <http://naturelle.si>, in sicer <http://www.naturelle.si/nasi-sosedje/> reši nagradni kviz, v polja vpiše svoje osebne podatke (ime in priimek in e-mail naslov), se strinja s temi splošnimi pogoji in poda obvezno privolitev k obdelavi osebnih podatkov za

namen izvedbe nagradne igre v skladu s temi splošnimi pogoji. Udeleženec lahko na obrazcu poda tudi ločeno in neobvezno privolitev za obdelavo osebnih podatkov za namene neposrednega trženja (e-novičke).

Udeleženec, ki sodeluje v nagradni igri se uvrsti v žreb nagradne igre. Pravilni odgovori v nagradnem kvizu niso pogoj za uvrstitev v žreb.

Če se udeleženec s splošnimi pogoji ne strinja ali osebnih podatkov ne posreduje ali se ne strinja z njihovo obdelavo, v nagradni igri ne more sodelovati.

Udeleženec lahko v nagradni igri sodeluje večkrat, vendar največ enkrat (1x) dnevno z istim e-mail naslovom. Ne glede na število sodelovanj pa je udeleženec lahko izžreban le 1 x za nahrbtnik in 1 x za kolo.

5. Nagrade

Organizator bo v nagradni igri podelil skupno 11 nagrad in sicer:

1 x kolo Gravel ali drugo primerljivo kolo (glavna nagrada) in

10 x nahrbtnik Rains.

Žrebanje 1 x nahrbtnika bo potekalo v 10 krogih, in sicer:

- 1. Krog poteka med 21.5. – 28.5.2026, žrebanje dne 29.5.2026,
- 2. Krog, poteka med 29.5. – 4.6.2026, žrebanje dne 5.6.2026,
- 3. Krog, poteka med 5.6. – 11.6.2026, žrebanje dne 12.6.2026,
- 4. Krog, poteka med 12.6. – 18.6.2026, žrebanje dne 19.6.2026,
- 5. Krog, poteka med 19.6. – 25.6.2026, žrebanje dne 26.6.2026,
- 6. Krog, poteka med 26.6. – 2.7.2026, žrebanje dne 3.7.2026,
- 7. Krog, poteka med 3.7. – 9.7.2026, žrebanje dne 10.7.2026,
- 8. Krog, poteka med 10.7. – 16.7.2026, žrebanje dne 17.7.2026,
- 9. Krog, poteka med 17.7. – 23.7.2026, žrebanje dne 24.7.2026,
- 10. Krog, poteka med 24.7. – 30.7.2026, žrebanje dne 31.7.2026.

Žrebanje kolesa gravel ali drugega primerljivega kolesa bo potekalo 7. 8. 2026.

Vsi tisti, vključno s prejemniki nagrad iz krožnega žrebanja, ki bodo sodelovali v nagradni igri med 21.5.2026 – 6.8.2026 do 23:59 z reševanjem kviza na podstrani spletne strani <http://naturelle.si>, in sicer <http://www.naturelle.si/nasi-sosedje/> bodo tudi sodelovali v končnem žrebanju za glavno nagrado.

Žrebanje nagrad ni javno. Prejemnike nagrad bo po naključnem algoritmu izžrebala 3-članska komisija, ki bo sestavljena iz treh predstavnikov izvajalca nagradne igre.

Rezultati žrebanja so dokončni, pritožba na rezultat ni mogoča.

Organizator si pridržuje pravico, da nagrade nagrajencu ne podeli, v naslednjih primerih:

- če se pojavi utemeljen dvom o istovetnosti podatkov udeleženca in/ali
- kadar se ugotovi, da nagrajenec ne izpolnjuje pogojev, zapisanih v teh pravilih.

V primeru, če vse nagrade niso izžrebane, se žrebanje ponovi.

Ena fizična oseba je upravičena le do ene nagrade iz krožnega žrebanja. V kolikor se v nadaljnjem krožnem žrebanju ponovno izžreba druga prijava iste osebe, takšna prijava ne daje pravice do nagrade. Posamezna oseba lahko v celotni nagradni igri prejme samo eno nagrado iz krožnega žrebanja, zato se v primeru izžrebanja osebe, ki je nagrado že prejela, ta prijava ne upošteva. V izogib dvomu velja, da je nagrajenec iz krožnega žrebanja, lahko tudi dobitnik glavne nagrade.

Udeleženec, ki ne spoštuje ali izpolnjuje pogojev teh Splošnih pravil ali določila veljavne zakonodaje bo izključen iz nagradne igre.

7. Obveščanje nagrajencev

Prejemnike nagrad se v roku 8 dni po posamezno opravljenem žrebanju objavi na podstrani spletne strani <http://naturelle.si>, in sicer <http://www.naturelle.si/nasi-sosedje/>, prav tako pa se jih v tem roku o nagradi osebno obvesti, in sicer na e-naslov, ki je posredovan ob prijavi v nagradno igro.

8. Prevzem nagrad

Nagrajenci bodo nagrado prejeli priporočeno po pošti ali na drug dogovorjen način v roku 30 dni od objave rezultatov žrebanja. V primeru tehničnih ali drugih težav si organizator pridružuje pravico do podaljšanja roka pošiljanja, o čemer se prejemnike nagrad obvesti prek podstrani spletne strani <http://naturelle.si>, in sicer <http://www.naturelle.si/nasi-sosedje/>. Stroške poštnih storitev krije organizator.

Pogoj za izročitev nagrade je, da prejemnik nagrade izvajalcu v roku 72 ur od prejema obvestila o izžrebanju (email) dodatno pošlje še naslednje osebne podatke:

- ime in priimek,
- naslov stalnega prebivališča,
- davčno številko (velja za dobitnike vseh nagrad – nahrbtnikov in kolesa, saj nagrada presega vrednost 42,00)

in sicer na elektronski naslov karin.kosnik@herman-partnerji.si s pripisom: nagradna igra **SOSEDJE NAŠEGA IZVIRA**. Vsak nagrajenec, ki prejme nagrado, pripiše še

besedo DA in na podlagi posredovanega soglasja soglašča z obdelavo osebnih podatkov iz prejšnjega odstavka za namen, opredeljen v 2. in 3. odstavku 10. člena teh pravil.

Če se prejemnik nagrade na obvestilo o izžrebanju v roku 72 ur od prejema obvestila ne odzove in osebnih podatkov ne posreduje na način, kot to določa drugi odstavek te točke splošnih pogojev, se šteje, da nagrade ne želi prevzeti. V tem primeru se nagrada ne podeli, organizator pa nima nikakršnih obveznosti niti do prejemnika nagrade niti katere koli druge osebe.

Prejemnik nagrade se lahko odpove nagradi v roku 72 ur od prejema obvestila, na način, da organizatorju ali izvajalcu, na kontakt, naveden v 11. točki teh splošnih pogojev, pošlje podpisano pisno izjavo, da se odpoveduje nagradi. V teh primerih se nagrada ne podeli, organizator pa nima nikakršnih obveznosti niti do prejemnika nagrade niti katere koli druge osebe, lahko pa se odloči, da bo izvedel ponoven žreb.

Odgovornost organizatorja za izgubljene pošiljke ali napačno navedene osebne podatke prejemnikov nagrade, kot tudi za obvestila o izžrebanju, ki so nečitljiva, nepopolna ali niso bila prejeta na način, kot ga določajo ti splošni pogoji, je v celoti izključena.

Prejemniki nagrad nimajo pravice zahtevati drugačne nagrade ali nagrade v večjih količinah od tistih, ki so navedene v teh splošnih pogojih. Nagrad ni mogoče menjati za gotovino ali jih zamenjati za druge artikle niti prenesti na tretjo osebo.

Organizator ne prevzema nobene in nikakršne odgovornosti za kakršnokoli škodo ali poškodbo nagrajenca, ki bi nastala kot posledica prevzema in koriščenja ali uporabe nagrad, s čimer se udeležene s sodelovanjem v tej nagradni igri izrecno strinja.

Organizator tudi ne prevzema nobenih drugih stroškov, povezanih z nagradno igro in posredovanjem nagrad prejemnikom nagrad, razen tistih, ki so opredeljena v teh splošnih pogojih. S trenutkom prevzema nagrade oziroma po potrebi s podpisom posebnega dogovora ali izjave o prevzemu nagrade, prenehajo vse obveze Organizatorja do dobitnika.

9. Davki in akontacija dohodnine

Prejemnik glavne nagrade kolo gravel ali drugo primerljivo kolo ter prejemnik nahrbtnika Rains je po Zakonu o dohodnini (Ur. l. RS, št. 117/2006 s spremembami, v nadaljevanju ZDoh-2) davčni zavezanec, zato mora skladno z ZDoh-2 in Zakonom o davčnem postopku (Ur. l. RS, št. 117/2006 s spremembami, v nadaljevanju ZDavP-2) pred prevzemom te nagrade organizatorju oziroma izvajalcu predložiti vse osebne podatke, navedene v drugem odstavku 8. člena teh splošnih pogojev.

Organizator za prejemnike te nagrade od vrednosti nagrade odvede akontacijo dohodnine v skladu z zgoraj citiranimi in drugimi veljavnimi predpisi. Morebitna doplačila dohodnine v skladu z letno dohodninsko odločbo gredo v breme prejemnika te nagrade.

Vrednost nagrade (tako nahrbtnika Rains kot kolo) presega 42,00 EUR (z vključenim DDV), zato organizator za nagrajenca obračuna in plača akontacijo dohodnine po stopnji 25% od davčne osnove skladno z ZDoh-2.

V primeru, ko izračunan znesek akontacije dohodnine za prejemnika nagrade ne preseže 20,00 EUR, se davčni odtegljaj ne odtegne in ne plača, vrednost nagrade pa se všteje v letno davčno osnovo davčnega zavezanca.

10. Zasebnost in varstvo podatkov udeleženca/nagrajenca

Udeleženec na osnovi podanega soglasja o obdelavi osebnih podatkov izrecno soglaša in daje privolitev, da organizator kot upravljalec osebnih podatkov in izvajalec kot pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov, obdelujeta njegove osebne podatke (ime in priimek, e-mail naslov) za namene izvedbe nagradne igre in obveščanja oz. kontaktiranja v primeru, da bo udeleženec nagrajen.

Nagrajenec oz. dobitnik nagrade na osnovi podanega soglasja o obdelavi osebnih podatkov izrecno soglaša in daje privolitev, da organizator kot upravljalec osebnih podatkov in izvajalec kot pogodbeni obdelovalec osebnih podatkov obdelujeta njegove osebne podatke (ime in priimek, naslov stalnega prebivališča) za namen: izvedbe nagradne igre, obveščanje zainteresirane javnosti o rezultatih nagradne igre (v tem primeru se dovoljuje objava imena in priimka nagrajenca) in dostave/podelitve nagrade nagrajencu.

Nagrajenec je v skladu z veljavnim Zakonom o dohodnini davčni zavezanec, zato bo organizator posredovane osebne podatke (ime in priimek, naslov stalnega prebivališča, davčna številka) uporabil tudi za namen plačila akontacije dohodnine ter jih v ta namen posredoval pristojnemu davčnemu uradu.

Organizator se obvezuje, da bo vse osebne podatke obdeloval in varoval v skladu z veljavnim Zakonom o varstvu osebnih podatkov in Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27.04.2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in prostem pretoku takih podatkov ter da jih bo uporabljal izključno v namen, kot je razvidno in opisano v teh pravilih oziroma pogojih.

Osebnih podatki udeležencev iz 1. odstavka in nagrajencev iz 2. odstavka tega člena se obdelujejo in shranjujejo samo toliko časa, kolikor je potrebno za dosego namena, zaradi katerega so bili zbrani, največ pa za obdobje 1 meseca od zaključka nagradne igre. V primeru, da udeleženec pred iztekom tega roka zahteva izbris osebnih podatkov, jih bo organizator morda moral kljub temu obdelovati, v kolikor obstaja druga pravna podlaga za obdelavo.

Osebnih podatki nagrajenca iz 3. odstavka tega člena se obdelujejo in hranijo 10 let od podelitve nagrade oz. kolikor je to potrebno na podlagi davčne zakonodaje.

Po preteku roka hrambe organizator osebne podatke izbriše.

Udeleženec, ki bo soglašal z obdelavo osebnih podatkov za namene neposrednega trženja organizatorja na osnovi podanega soglasja o obdelavi osebnih podatkov izrecno soglašča in daje privolitev, da organizator kot upravljalec osebnih podatkov obdeluje njegove osebne podatke (ime in priimek, naslov elektronske pošte) za namene neposrednega trženja: na primer za pošiljanje elektronskih obvestil, vzorcev izdelkov, vabil na sodelovanje na natečajih in v nagradnih igrah po elektronski pošti ali po drugem komunikacijskem kanalu, ki ga bo navedel udeleženec. Če se bodo osebni podatki uporabljali za namen pošiljanja individualnih (vam) prilagojenih oglasov in promocij zaradi ustvarjanja in vzdrževanja uporabniškega profila, bo udeleženec o tem vnaprej obveščen, torej še pred pošiljanjem tovrstnih oglasov in promocij, pred tovrstno obdelavo osebnih podatkov pa bo udeleženec vsekakor zaprosen posebej, izrecno in informirano za privolitev. Osebni podatki udeleženca bodo prav tako uporabljeni za primer, če se bo želela analizirati in izboljšati učinkovitost spletnih storitev organizatorja, oglaševanja, trženja, tržnih raziskav in prodajnih prizadevanj v anketah ali raznih drugih vprašalnikih, ali na način, ki bo zagotavljal, da se osebni podatki udeleženca ne navedejo z imenom oziroma, da se ne morejo povezati s konkretno osebo. Organizator pojasnjuje, da bo za ta namen osebne podatke morda posredoval svojemu pogodbenemu obdelovalcu, ki zanj opravlja tovrstne storitve. Udeleženec s podanim soglasjem dovoljuje takšno posredovanje osebnih podatkov. Osebni podatki udeleženca, ki je podal soglasje za obdelavo osebnih podatkov za tukaj naveden namen, se obdelujejo do preklica iz njegove strani.

Udeleženci oz. nagrajenci imajo pravico:

- zahtevati vpogled v svoje osebne podatke
- zahtevati popravek osebnih podatkov
- zahtevati blokiranje osebnih podatkov
- zahtevati izbris osebnih podatkov
- zahtevati omejitev uporabe osebnih podatkov
- zahtevati prenos osebnih podatkov
- vložiti pritožbo pri nadzornemu organu, v primeru če menijo, da obdelava osebnih podatkov krši Splošno uredbo o varstvu podatkov.

V primeru, da udeleženec zahteva izbris osebnih podatkov pred zaključkom nagradne igre ali prekliče soglasje za obdelavo osebnih podatkov, se šteje, da odstopa od sodelovanja v nagradni igri.

Več o vsebini samih pravic in politiki varstva osebnih podatkov na linku:

<http://www.radenska.si/politika-varstva-osebni-podatkov>

Poleg organizatorja (njegovih zaposlenih) osebne podatke obdelujejo oz. izvajajo določena opravila v zvezi obdelavo le-teh tudi naslednji pogodbeni obdelovalci, ki so dolžni spoštovati zakonodajo glede obdelave in varstva osebnih podatkov:

- izvajalec nagradne igre (osebne podatke udeležencev in nagrajencev)
- izvajalec kurirskih storitev (osebne podatke nagrajencev, a le v primeru, če bo dostavil nagrado)

Pogodbeni obdelovalci smejo osebne podatke obdelovati zgolj v okviru naših navodil in osebnih podatkov ne smejo obdelovati za lastne namene. Zavezani so, skupaj s svojimi zaposlenimi, k varovanju zaupnosti vaših osebnih podatkov.

Za morebitna vprašanja glede GDPR ali v primeru uveljavljanja pravic iz tega člena, se prosimo obrnite na:

E-pošta: gdpr@radenska.si

RADENSKA d.o.o.
Boračeva 37
Radenci, 9252, Slovenija

ali na:

E-pošta: karin.kosnik@herman-partnerji.si

Najkasneje v 15 dneh po prejemu zahteve bodo osebni podatki udeleženca izbrisani oz. ustrezno popravljani.

11. Kontakt

Organizator:

Radenska d.o.o.

E-mail: info@radenska.si

Delovni čas reševanja reklamacij: od ponedeljka do petka med delavniki 08:00 – 14:00.

Izvajalec:

Herman&partnerji LAB d.o.o.,
Dalmatinova ulica 2,
1000 Ljubljana

E-mail: karin.kosnik@herman-partnerji.si

Delovni čas reševanja reklamacij: od ponedeljka do petka med delavniki 08:00 – 14:00.

12. Omejitev odgovornosti

Organizator ne nosi nobene odgovornosti, niti ne bo sodeloval v morebitnih sporih glede lastništva izžrebanih nagrad. Vsi spori, povezani s pravicami glede lastništva izžrebanih nagrad, ne bodo imeli nobenega vpliva na pravilo, da organizator dodeli nagrado tisti osebi, ki je organizatorju posredovala pravilne osebne podatke v skladu s temi pravili.

Organizator ne prevzema nikakršne odgovornosti za kakršnokoli škodo, ki bi nastala kot posledica prevzema in/ali koriščenja nagrade, s čimer se sodelujoči s pristopom k tej nagradni igri izrecno strinjajo.

V primeru okoliščin, na katere organizator ne more vplivati (višja sila), lahko organizator odpove nagradno igro. O tem mora preko svojih medijev obvestiti udeležence. V takšnem primeru organizator ne odgovarja za morebitno škodo, nastalo udeležencem.

Organizator ni odgovoren za nobene okvare oziroma nedelovanje podstrani spletne strani <http://naturelle.si>, in sicer <http://www.naturelle.si/nasi-sosedje/>, omrežja, ali drugih oblik komunikacije, niti za prijave, ki so nepopolne, nerazumljive ali niso bile sprejete. Takšne prijave se bodo štete za neveljavne.

V primeru kakršnegakoli spora ali nejasnosti se kot prevladujoča upoštevajo ta pravila.

Udeleženci nagradne igre sami krijejo vse stroške sodelovanja v nagradni igri. Med stroške sodelovanja se med drugim uvrščajo strošek dostopa do interneta in strošek prenosa podatkov z interneta.

13. Razno

Izvajalec je odgovoren za reševanje reklamacij in prevzema odgovornost za pravilno izvedbo storitev. V primeru utemeljenih reklamacij se izvajalec zavezuje, da jih bo odpravil v razumnem času in o tem obvestil udeleženca.

Reklamacije v zvezi s pošiljanjem in prevzemom nagrad rešuje organizator. Organizator ne odgovarja za morebitno škodo, ki bi jo udeleženec utrpel zaradi logističnih ovir, tehničnih težav in drugih napak nagrade.

14. Končne določbe

S pristopom k nagradni igri sodelujoči sprejmejo navedena pravila in pogoje nagradne igre.

Splošni pogoji pričnejo veljati z njihovo javno objavo. Pravila nagradne igre so v času trajanja nagradne igre objavljena na podstrani spletne strani <http://naturelle.si>, in sicer <http://www.naturelle.si/nasi-sosedje/>. Organizator si pridržuje pravico do sprememb splošnih pogojev. O vseh spremembah in novostih bo organizator udeležence obveščal z objavami na spletni strani <http://naturelle.si> in [podstrani http://www.naturelle.si/nasi-sosedje/](http://www.naturelle.si/nasi-sosedje/).

Za vse morebitne spore, nastale iz naslova nagradne igre, ki jih ni moč rešiti sporazumno, je pristojno sodišče v Murski Soboti.

Radenci, 12. 5. 2026

Organizator nagradne igre
Radenska d.o.o.